

Návod na instalaci a použití

Fin-Tec



CZ

MADE IN GERMANY

CE   IP x4

Druck.-Nr 29343133cz / 46.07

český

Rejstřík knihy

Obecné pokyny	3
Důležitá upozornění	4
Instalace a připojení řídicí jednotky	5
Schéma elektr. zapojení	6
Montáž	7
Technická data	7
Minimální odstupy	7
Saunové kameny	9
Adresa servisu:	11
Poskytnutí záruky	11

Vážení zákazníci,

Koupili jste si hodnotný technický výrobek, se kterým zažijete dlouhá léta radosti při saunování. Tato saunová kamna jsou konstruována a přezkoušena dle aktuálních evropských norem a zhotovena v závodě dle norem kvality EN DIN ISO 9001.

Pro Vaši informaci byl zhotoven tento podrobný návod na instalaci a použití. Obzvláště pozorně čtete údaje o elektrickém připojení.

Přejeme Vám povzbuzující odpočinek a příjemné saunování.

Zkontrolujte nejdřív, jestli jsou Vaše saunová kamna neporušená. Škody vzniklé při transportu neprodleně reklamujte u dodavatele nebo u firmy, která Vám zajistila transport

Obecné pokyny

Optimálního klimatu ve Vaší sauně lze dosáhnout jen tehdy, když jsou přívod a odvod vzduchu, saunová kamna a řídicí jednotka vzájemně sladěny.

Dbejte proto údajů a informací Vašeho dodavatele sauny.

Saunová kamna ohřívají Vaší saunovou kabinu horkým konvektivním vzduchem. Přítom se přívodním otvorem nasává čerstvý vzduch, který po ohřátí stoupá vzhůru (konvekce) a poté obíhá v kabině. Část spotřebovaného vzduchu v kabině je vytlačována odvodním otvorem ven. Tak vzniká typické saunové klima, při kterém jsou přímo pod stropem dosahovány teploty až okolo 110°C, které pak kvůli teplotnímu spádu klesnou na přibližných 30-40°C u podlahy. Proto není neobvyklé, když teplotní čidlo umístěné nad kamny hlásí 110°C a teploměr umístěný 20-25cm pod stropem kabiny ukazuje jen 85°C. Saunovací teplota se pohybuje při nastavené maximální dosažitelné teplotě v místě horního místa pro ležení mezi 80°C a 90°C.

Ujistěte se, že nejvyšší teploty v kabině se vyskytují vždy jen nad kamny, kam se také musí instalovat teplotní čidlo a bezpečnostní omezovač, jak je dále uvedeno v návodu montáže řídicí jednotky.





Při prvním ohřátí může dojít k tvorbě lehkého zápachu, který vzniká vypařováním zbytků provozních látek z výroby. Vyvětrejte proto Vaší kabinu před začátkem vlastního

Důležitá upozornění



Nebezpečí požáru v případě neodborné montáže! Čtete prosím tento návod na montáž pozorně. Dodržte obzvláště rozměrové údaje a následující pokyny.

- Tento přístroj není určen k obsluze lidmi (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo lidmi s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, jedině, že by tito obsluhu prováděli pod dohledem osob zodpovědných za jejich bezpečnost, popř. od nich obdrželi poučení, jak se přístroj používá.
- Děti by měli být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
- Montáž a připojení kamen, řídicí jednotky a jiných elektrických zařízení smí provádět jen odborný pracovník.
- Saunová kamna a řídicí jednotka smějí být použity jen v kabinách z vhodného, neošetřeného materiálu chudého na pryskyřici (např. norský smrk).
- V kabině sauny smí být nainstalována jen jedna saunová kamna s příslušným výkonem (viz tabulka 2).
- V každé saunové kabině musí být otvory pro přívod a odvod vzduchu. Přívodní otvor musí být vždy umístěn za saunovými kamny, přibližně 5-10cm vysoko od podlahy. Minimální rozměry přívodního a odvodního otvoru najdete v tabulce 1.
- Odvodní otvor je umístěn úhlopříčně přesazený na spodní straně zadní stěny sauny. Přívodní a odvodní otvory nesmí být uzavřeny. Dbejte prosím pokynů vašeho dodavatele kabiny sauny.
- Pro regulaci, popř. řízení saunových kamen je nutná jedna z později zmíněných řídicích jednotek. Tato jednotka je umístěna na vhodném místě na vnější straně stěny kabiny, příslušná tělesa čidel pak dle přiloženého návodu na montáž uvnitř kabiny.

- Saunová kamna nejsou určena k zástavbě do výklenku nebo pod zešikmení střechy.
-  Pozor: přikrytí kamen nebo nesprávné umístění kamenů může způsobit požár!
-  Ujistěte se před každým zapnutím kamen, že na nich neleží žádné předměty.
-  Pozor: Vysoké teploty povrchu kamen, které při provozu vznikají, mohou při dotyku vést k popáleninám!
- Saunová kamna nejsou určena k zástavbě do výklenku nebo pod zešikmení střechy.
- Neuvádějte kamna do provozu, pokud je uzavřen přívodní otvor vzduchu.
- Osvětlení kabiny a jemu příslušná instalace musí být v provedení zavřené svítidlo a vhodné pro provozní teploty do 140°C. Proto se ve spojení se saunovými kamny smí instalovat jen vyzkoušené saunové svítidlo s max. výkonem 40W.
-  Zařízení sauny (saunová kamna, řídicí jednotka, osvětlení atd.) smí napevno k síti připojit jen certifikovaný elektromontér. Všechny připojovací vedení, která jsou položena v interiéru sauny, musí být určena pro teploty min. 140°C. Vhodné je silikonové vedení. Pokud jsou jako připojovací vedení použity jednožilové kabely, musí být tyto chráněny ohebnými kovovými rourami. Minimální průřezy vedení a vhodná velikost kabiny vzhledem k instalovanému výkonu topení najdete v tabulce 2.
- Vodorovný odstup mezi kamny a stěnou kabiny najdete v rozměrovém obrázku příslušných saunových kamen, stejně tak i minimální odstup spodní hrany kamen a podlahy kabiny sauny. U kamen, které stojí na podlaze, je minimální odstup určen výškou podstavce. Obecně platí, že kamna nesmí stát na podlaze z lehe hořlavého materiálu (dřevo, umělohmotná podlahová krytina apod.). Vhodné jsou keramické dlaždice.

- Minimální vzdálenost mezi ochrannou mříží kamen a lehací lavicí popř. jinými hořlavými materiály najdete v rozměrovém obrázku příslušných kamen. Výška ochranné mříže musí odpovídat výšce kamen.

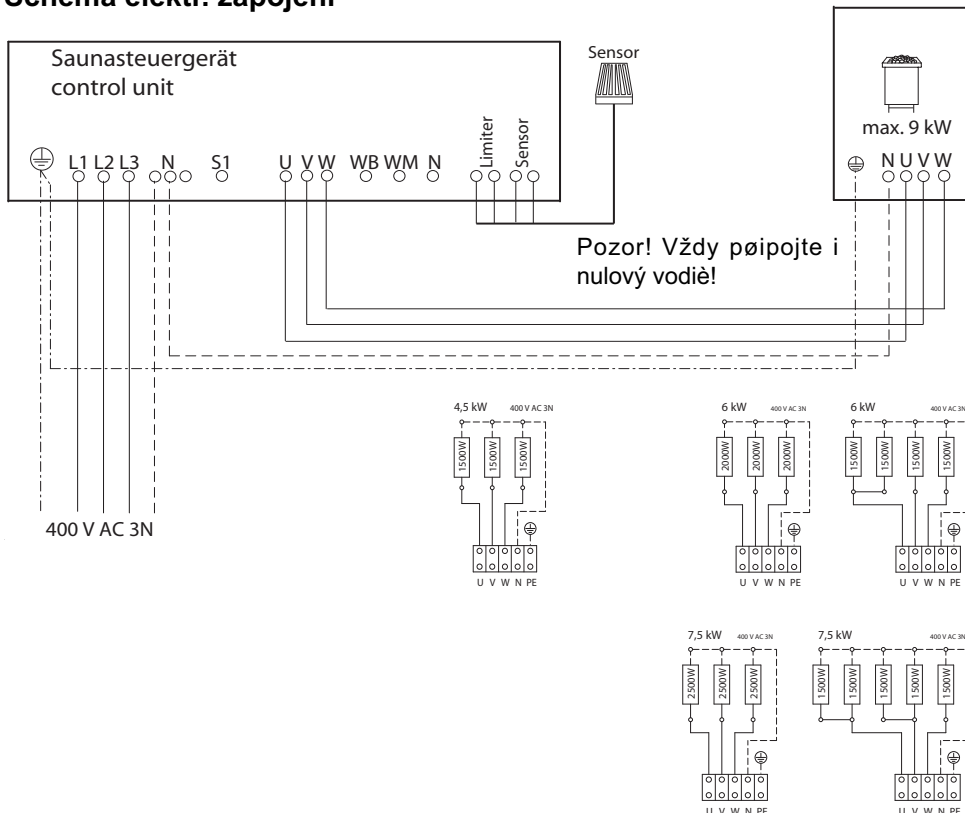
Instalace a připojení řídicí jednotky

Tuto práci provede Váš elektromontér dle schématu zapojení a dle obrázku zapojení, který je nalepen na řídicí jednotce.

Ujistěte se ovšem, že kabely vedoucí proud nejsou z bezpečnostních důvodů viditelně vedeny na zdech kabiny. Téměř všechny saunovací kabiny mají v přívodním otvoru vzduchu umístěny prázdné roury pro průchod kabelů (obr. 1)

Pokud ve Vaší kabině žádné prázdné roury nejsou, vyvrtejte v bezprostřední blízkosti saunovacích kamen v místě, kde kabel vychází z kamen, otvor o průměru 10-12mm do stěny kabiny a vedte jím kabely ven k řídicí jednotce (obr. 1). Také na vnější straně kabiny by měly být všechny kabely (připojení k síti, přípojka osvětlení kabiny atd.) chráněny před poškozením, např. položením do instalačních rour nebo instalací krycích lišt.

Schéma elektr. zapojení



Instalovaný příkon v kW	Min. rozměry přívodní-ho a odvodního otvoru vzduchu v cm
4,5	35 x 3
6,0	35 x 4
7,5	35 x 5
9,0	35 x 6

* nebo dle údajů výrobce kabiny sauny

Tabulka 1

Instalovaný příkon v kW	Vhodná velikost kabiny v m ³	Min. průřezy měděných kabelů přípojky na 380-400V AC 3N		
		Přívod od sítě k řídicí jednotce	Přípojka kamen od řídicí jednotky	Pojistka v A
4,5	ca. 4 - 6	5 x 2,5 ²	5 x 1,5 ²	3 x 16
6,0	ca. 6 - 10	5 x 2,5 ²	5 x 1,5 ²	3 x 16
7,5	ca. 8 - 12	5 x 2,5 ²	5 x 1,5 ²	3 x 16
9,0	ca. 10 - 14	5 x 2,5 ²	5 x 1,5 ²	3 x 16

Tabulka 2

Montáž



Technická data

Napětí: 400 V AC 3N 50 Hz

Příkon: 4,5; 6,0; 7,5; 9,0 kW dle provedení

Výška: 780 mm při 180 mm odstupu od podlahy

Šířka: 375 mm, Hloubka: 360 mm

Náplň kamenů: 15 kg

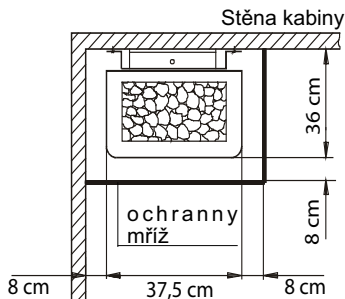
Svodový proud: max. 0,75 mA / kW výkonu

Saunová kamna pro nasazení v rodinných saunách

Minimální odstupy

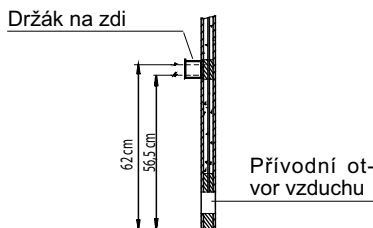
Vnitřní výška kabiny musí obnášet minimálně 1,90m.

Při montáži saunových kamen je nutné dodržet minimální svislý odstup horní hrany kamen od stropu sauny 90cm.



Obr. 1

1. Držáky na zdi zašroubovat přiloženými vruty do stěny kabiny souměrně nad přírodním otvorem vzduchu.



Obr. 2

Součástí balení jsou:

1 saunová kamna

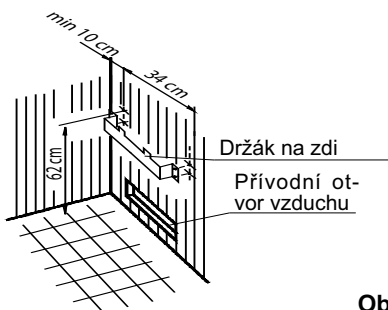
1 váček s příslušenstvím s

1ks kabelová průchodka se závitem

3ks šroub do plechu B 4,2 x 9,5

4ks vrut do dřeva

1 balení saunových kamenů jednotlivě
v látkovém obalu



Obr. 3

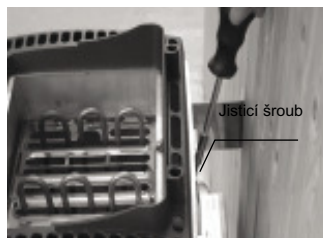
Saunová kamna jsou určena k napájení napětím 400V AV 3N přes řídicí jednotku sauny.

- Dle schématu zapojení připojit napájecí vedení. Schéma zapojení je umístěno u svorkovnice.
- Připojovací skříň zavřít víkem. Použijte dva přiložené šrouby do plechu (obr. 4). Distanční držák musí směřovat ven.

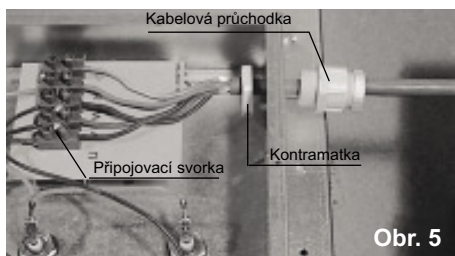


Obr. 4

- Přišroubovat dvěma jisticími šrouby dírami na zadní hraně kamen k držákům na zdi (obr. 7).

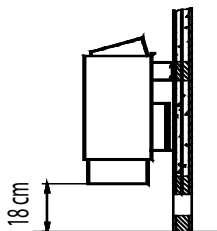


Obr. 7



Obr. 5

- Saunová kamna zavěsit štěrbinou na zadní straně na držáky na zdech a opřít o distanční držák (obr. 6).



Obr. 6

Pozor!

Vážený zákazníku,

dle platných předpisů musí připojení kamen k elektrické síti provést autorizovaný elektroinstalatér. Proto Vás již nyní upozorňujeme, že v případě uplatnění záruky požadujeme předložení kopie účtenky (faktury) za instalaci.

Saunové kameny

Saunový kámen je přírodní produkt. Kontrolujte kameny v pravidelných odstupech. Kameny mohou být narušeny hlavně agresivními polévacími koncentráty a mohou se časem rozpadnout. Informujte se u Vašeho dodavatele sauny.

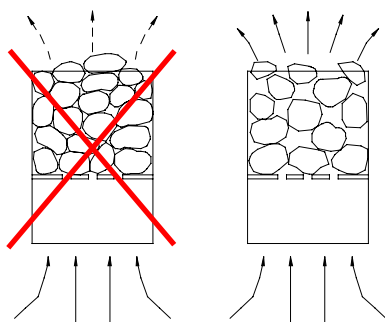
Umyjte kameny, které jsou obsahem balení, důkladně pod tekoucí vodou a umístěte je do držáku kamenů tak, aby mohl vzduch mezi nimi dobře proudit. Množství kamenů zabezpečuje výkon páry v množství, kdy se na každý m³ kabiny odpaří asi 10cl vody. Mezi jednotlivými poléváními počkejte min. 10 minut. Teprve poté jsou kameny opět dostatečně zahřáté.

Nepřidávejte do vody nikdy více polévacích prostředků nebo éterických olejů, než je uvedeno na obalu. Nikdy nepoužívejte alkohol nebo nenaředěné koncentráty. Pozor! Nebezpečí požáru!

Všechny díly zařízení jsou zhotovena z ne-reznuoucích materiálů. Aby Vám ovšem Vaše saunová kamna dlouho vydržela, měli byste je pravidelně udržovat. Přitom musíte stále dávat pozor na to, aby žádné otvory a krycí plechy, které se nacházejí v sací části, nebyly zakryté. Tyto se mohou snadno zaneš prachem a nečistotami, které jsou obsaženy v nasávaném vzduchu. Tím může být proudění vzduchu narušeno a může dojít k nepřijatelnému nárůstu teploty.

Čistěte, popř. odvápnujte přístroj dle potřeby. Pokud se vyskytnou poruchy nebo stopy opotřebení, obraťte se na Vašeho prodejce nebo přímo na výrobce.

Pokud jste Vaší saunu delší dobu nepoužívali, ujistěte se před novým zapnutím, že na kamnech neleží žádné ručníky, čisticí prostředky nebo jiné předměty.



ÚLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Kameny v držáku nikdy nevrstvěte. Položte je vedle sebe tak, aby mezi nimi zůstalo co nejvíce volného prostoru pro proudící vzduch.

Upozornění

Svodový proud saunových kamen

Pokud je instalována ochrana proti svodovému proudu, je nutné zajistit, že žádný jiný spotřebič na tuto ochranu nebude připojen.

Současný stav techniky nedovoluje vyrobit trubkové vytápění saunových kamen, které by ze vzduchu neodsávalo vlhkost. Tím může při roztápění dojít ke krátkodobému výskytu svodového proudu.

Pokud při sepnutí do provozu zareaguje ochrana proti svodovému proudu a přístroj odpojí, musí být elektrická instalace i kamna přezkoušena. Je totiž možné, že se náplň topných článků (magnesium oxid) při transportu obohatila vzdušnou vlhkostí, což při uvedení do provozu vede k sepnutí ochrany proti svodovému proudu. Toto je fyzikální proces, není to chyba výrobce.

V tomto případě musí být kamna pod dohledem odborného pracovníka ohřáta, přičemž ochranný vodič musí být odpojen. Po asi 10min. vlhkost z článků vyprchá a ochranný vodič musí být opět připojen. Pokud sauna není delší dobu používána, doporučujeme zahřát přesto každých 6 týdnů kamna, aby se články nemohly nasýtit vlhkostí.

Za řádné připojení kamen k síti je zodpovědný elektroinstalatér. Veškeré ručení výrobce za toto je vyloučeno!

Adresu dobře uschovejte spolu s montážními pokyny.

Abychom mohli Vaše dotazy rychle a kompetentně zodpovědět, vždy uveďte údaje z výrobního štítku jako je typové označení, číslo zboží a výrobní číslo.

Adresa servisu:

EOS-WERKE GÜNTHER GmbH
Adolf-Weiß-Straße 43
35759 Driedorf-Mademühlen, Germany
Tel: +49 (0)2775 82-0
Fax: +49 (0)2775 82-431
servicecenter@eos-werke.de
www.eos-werke.de

Poskytnutí záruky

Záruka se poskytuje v souladu s platnými zákonnými ustanoveními.

Záruka výrobce

- Záruční doba začíná datem uvedeném na dokladu o zaplacení a trvá 2 roky při užívání k podnikatelským účelům a při užívání k soukromým účelům 3 roky.
- Záruka je poskytnuta pouze tehdy, když je předložen doklad o zaplacení příslušného přístroje.
- V případě úprav přístroje, které jsou provedeny bez písemného souhlasu výrobce, zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- V případě závad způsobených opravami nebo zásahy neoprávněných osob nebo neodborným používáním rovněž zaniká nárok na záruku.
- Při uplatnění nároku na záruku se musí uvést jak sériové číslo tak i číslo výrobku spolu s označením přístroje a věcným popisem závady.
- Tato záruka se vztahuje na vadné díly přístroje s výjimkou případů běžného opotřebování.

Při reklamaci se zařízení zašle našemu servisnímu oddělení v originálním balení nebo v jiném vhodném balení (POZOR: nebezpečí poškození při přepravě).

Přístroj zašlete vždy s tímto vyplněným záručním listem.

Případné náklady spojené se zasláním a zpětným zasláním nemohou být hrazeny námi.

Mimo Německo platí, že se zákazníci se svými nároky obrátí na svého

specializovaného obchodníka. Přímé vyřízení záruky naším servisním centrem není v tomto případě možné.

Uvedeno do provozu dne:

Razítko a podpis
autorizovaného elektrikáře: